



德班加强行动平台问题特设工作组

2015年8月31日至9月4日在波恩举行的德班加强行动平台  
问题特设工作组第二届会议第十期会议报告

目录

	段次	页次
一. 会议开幕 (议程项目 1).....	1-7	2
二. 组织事项 (议程项目 2).....	8-11	3
A. 通过议程.....	8	3
B. 安排会议工作.....	9-11	3
三. 执行第 1/CP.17 号决定的所有内容 (议程项目 3).....	12-20	4
四. 第二届会议第十期会议报告 (议程项目 5).....	21	5
五. 休会.....	22-23	5
附件		
一. 德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十期会议收到的文件.....		7
二. 为德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十期会议编写的 非正式说明.....		9



## 一. 会议开幕

(议程项目 1)

1. 德班加强行动平台问题特设工作组(特设工作组)第二届第十期会议于 2015 年 8 月 31 日至 9 月 4 日在德国波恩的世界会议中心举行。<sup>1</sup>
2. 特设工作组联合主席 Ahmed Djoghlaif 先生(非附件一)和 Daniel Reifsnyder 先生(附件一)于 2015 年 8 月 31 日主持第二届会议复会并宣布第 19 次全体会议开幕。他们欢迎所有缔约方和观察员,并转达特设工作组报告员刘扬女士(非附件一)的遗憾,她因国内要务而不能参加全体会议。<sup>2</sup>
3. 联合主席还欢迎执行秘书 Christiana Figueres 女士向各代表提供关于 10 月和 12 月届会的供资情况的资料。执行秘书报告了特设工作组 10 月届会在后勤和与会方面供资不足以及 2015 年 11 月至 12 月举行的《公约》缔约方会议第二十一届会议(COP 21)和作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议第十一届会议(CMP 11)在与会方面供资不足的问题。她促请各缔约方如果能够的话,在本星期内将它们捐款通知秘书处。
4. 若干缔约方对秘书处缺乏资源为另一名代表参加本届会议提供资金的问题表示关注。
5. 为了推进在 COP 17、<sup>3</sup> 18、<sup>4</sup> 19<sup>5</sup> 和 20<sup>6</sup> 上商定的授权和时间安排,联合主席决定了第二届会议第十期会议的目标,即对巴黎气候一揽子方案的内容进行更明确的理解和表达,以概念的形式,如果可能的话以文本形式确定趋同的领域,通过拟定使两种或两种以上案文相互接近的提案来消解不同的意见,就特设工作组的成果如何用于有关的专题领域的问题进行协调一致的描述。<sup>7</sup>
6. 12 个缔约方的代表作了发言,包括以 77 国集团和中国、欧洲联盟及其 28 个成员国、环境完整性小组、非洲集团、小岛屿国家联盟、阿拉伯国家联盟、独立拉丁美洲和加勒比联盟、雨林国家联盟、观点相似的发展中国家、基础四国(巴西、

<sup>1</sup> 特设工作组第二届会议第一和第二期会议报告载于 FCCC/ADP/2013/2 号文件;第二届会议第三、第四、第五、第六、第七、第八和第九期会议报告分别载于 FCCC/ADP/2013/3、FCCC/ADP/2014/1、FCCC/ADP/2014/2、FCCC/ADP/2014/3、FCCC/ADP/2014/4、FCCC/ADP/2015/2 和 FCCC/ADP/2015/3 号文件。

<sup>2</sup> 特设工作组主席团按照 FCCC/ADP/2012/2 号文件第 7 段所列、经第 2/CP.18 号决定核可的安排选出。特设工作组现任主席团成员是在第二届会议第七期会议上选出的,详见 FCCC/ADP/2014/4 号文件。

<sup>3</sup> 第 1/CP.17 号决定,第 2 段。

<sup>4</sup> 第 2/CP.18 号决定,第 4 段。

<sup>5</sup> 第 1/CP.19 号决定,第 2 段。

<sup>6</sup> 第 1/CP.20 号决定,第 1 段。

<sup>7</sup> 见 [http://unfccc.int/files/bodies/awg/application/pdf/adp\\_co-chairs\\_further\\_clarification\\_document.pdf](http://unfccc.int/files/bodies/awg/application/pdf/adp_co-chairs_further_clarification_document.pdf)。

中国、印度和南非)、中美洲一体化系统和印度尼西亚等的民意作的发言，缔约方将它们的发言全文登入在《气候公约》网站上，从而得以立即开展实质性谈判。<sup>8</sup>

7. 同样在第 19 次会议上，联合主席请 COP 20/CMP 10 主席和 COP 21/CMP 11 候任主席向各代表通报为帮助确保 COP 21/CMP 11 的成功而已经采取的主动行动。秘鲁和法国的代表就 2015 年 7 月 20 日和 21 日在法国巴黎由法国政府与秘鲁政府合作举行的非正式部长级磋商会作了发言。<sup>9</sup>

## 二. 组织事项

(议程项目 2)

### A. 通过议程

(议程项目 2(b))

8. 特设工作组在 2013 年 4 月 29 日举行的第一次会议上通过了特设工作组第二届会议议程。<sup>10</sup>

### B. 安排会议工作

(议程项目 2(c))

9. 在第 19 次会议上，联合主席提请代表们注意，为本届会议第十期会议编写的设想情况说明，其中包括一个题为“联合主席的工具：关于巴黎一揽子方案可列入的内容的说明性非文件”的一个附件（下称“联合主席的工具”）<sup>11</sup> 以及一个在会前磋商后编写的联合主席关于会议工作方法的进一步澄清。<sup>12</sup> 关于议程项目 3 的拟议工作安排包括一个在本届会议第四期会议上建立的联系小组，<sup>13</sup> 关于联合主席的工具的具体章节和关于特设小组工作流程 2 的决定草案的内容等的有人协调的小组会议，以及关于有关的具体问题的有人协调的非正式小组会议。特设小组依据建立的工作安排开展工作。

<sup>8</sup> 所有的发言可在以下网站查阅：

<http://www4.unfccc.int/submissions/SitePages/sessions.aspx?showOnlyCurrentCalls=1&populateData=1&expectedsubmissionfrom=Parties&focalBodies=ADP>.

<sup>9</sup> 见 [http://www4.unfccc.int/submissions/Lists/OSPSubmissionUpload/213\\_149\\_130855880438894967-France\\_It\\_31082015\\_statement.pdf](http://www4.unfccc.int/submissions/Lists/OSPSubmissionUpload/213_149_130855880438894967-France_It_31082015_statement.pdf).

<sup>10</sup> FCCC/ADP/2013/2, 第 8 和 9 段。

<sup>11</sup> ADP.2015.4.InformalNote.

<sup>12</sup> 可查阅以下网址：

[http://unfccc.int/files/bodies/awg/application/pdf/adp\\_co-chairs\\_further\\_clarification\\_document.pdf](http://unfccc.int/files/bodies/awg/application/pdf/adp_co-chairs_further_clarification_document.pdf).

<sup>13</sup> FCCC/ADP/2014/1, 第 19 段。

10. 此外,联合主席还向缔约方通报他们打算在届会期间与观察员举行一次特别活动。<sup>14</sup> 这次活动于9月2日举行。
11. 在本届会议第十期会议期间举行的其他活动和简况介绍包括:
- (a) 9月1日关于缔约方国家自主贡献预案的活动;
  - (b) 9月2日关于绿色气候基金地位的简况介绍会;
  - (c) 9月4日秘书处举行简况介绍会,关于缔约方在2015年10月1日前所报国家自主贡献预案的总体效果的综合报告编写情况。

### 三. 执行第 1/CP.17 号决定的所有内容

(议程项目 3)

12. 特设工作在9月4日举行的第19次和第20次会议上审议了本议程项目。它收到了以下文件。为本届会议第十期会议编写的设想情况说明,其中包括主席的工具;关于工作流程2的决定草案内容的非正式说明;<sup>15</sup> 载有对本届会议工作方法进一步说明的文件;<sup>16</sup> 以及特设工作组关于第二届会议第九期会议的报告。<sup>17</sup>
13. 在整个届会期间,缔约方对谈判的投入,以及有召集人主持的会议的结论载于一份工作文件,并每天公布于《气候公约》网站。<sup>18</sup> 工作文件的最终版本也在气候变化框架公约的网站上公布。<sup>19</sup>
14. 缔约方在关于工作流程2的有召集人主持的会议上交换了意见,包括就如何进一步推动2020年前气候行动的问题交换了意见。这些会议的结论也贴在《气候公约》网站上。<sup>20</sup>
15. 9月2日,特设工作组评估了工作的进展情况。联合主席就届会其余时间的工作向缔约方提供了进一步的指导。
16. 9月4日,联合主席与各代表团团长举行了一次会议,讨论本届会议第十一期会议要采取的方法。在同一天,他们举行了特设工作组联系小组会议,以讨论该事项。

<sup>14</sup> 见文件 ADP.2015.4.InformalNote, 第 23 段。

<sup>15</sup> ADP.2015.5.InformalNote。

<sup>16</sup> 可查阅以下网站: <http://unfccc.int/9176.php>。

<sup>17</sup> FCCC/ADP/2015/3。

<sup>18</sup> <http://unfccc.int/9166.php>。

<sup>19</sup> <http://unfccc.int/9170.php>。

<sup>20</sup> <http://unfccc.int/9170.php>。

17. 在第 20 次会议上，特设工作组收到了日期为 2015 年 9 月 4 日的工作文件。<sup>21</sup>

18. 在举行了 34 次双边会议以及上文第 16 段所述与各代表团团长的会议之后，缔约方一致要求联合主席在联合召集人的协助下，并在秘书处的支持下，编制一份非文件，其中载有根据日内瓦谈判案文确定的关于工作流程 1 和 2 的巴黎气候一揽子方案草案的谈判基础<sup>22</sup>。同时充分考虑缔约方在本届会议第十期会议上就联合主席的工具所提出的意见和立场。<sup>23</sup> 10 月份的第一个星期将提供一份明确、简约和全面的文件，以及附带在一起的设想情况说明。设想情况说明将表明新的工作方法，包括由联合主席主持的一个不限成员名额的起草委员会，在此基础上，将组建一些分小组，由联合召集人主持。

19. 联合主席回顾，会议开幕期间，执行秘书提供的信息，请秘书处就 2015 年特设工作组其余届会的供资情况向各代表提供最新的资料。执行秘书向缔约方通报说，由于若干捐助该的慷慨，全额支付组织费用和确保合格发展中国家的代表充分参加 10 月届会和 COP 21 所需的资金都已经得到认捐。

20. COP 20/CMP 10 的主席和 COP 21/CMP 11 的候任主席都派代表作了发言。此外，两个缔约方将它们代表 77 国集团和中国以及欧洲联盟及其 28 个成员国作的发言公布在《气候公约》网站上。<sup>24</sup>

#### 四. 第二届会议第十期会议报告

(议程项目 5)

21. 在第 20 次会议上，特设工作组审议并通过了第二届会议第十期会议报告草稿。<sup>25</sup> 在同一次会议上，经联合主席提议，特设工作组授权报告员在秘书处的协助下和联合主席的指导下，完成第二届会议第十期会议报告。

#### 五. 休会

22. 在第 20 次会议上，特设工作组同意联合主席地第二届会议休会，并于 2015 年 10 月 19 日在波恩复会，举行第十一期会议的建议。

---

<sup>21</sup> 可查阅以下网站：<http://unfccc.int/9170.php>。

<sup>22</sup> FCCC/ADP/2015/1。

<sup>23</sup> ADP.2015.4.InformalNote。

<sup>24</sup> 所有的发言可在以下网站上查阅：  
<http://www4.unfccc.int/submissions/SitePages/sessions.aspx?showOnlyCurrentCalls=1&populateData=1&expectedsubmissionfrom=Parties&focalBodies=ADP>。

<sup>25</sup> FCCC/ADP/2015/L.3。

23. 在同一次会议上，特设工作组联合主席感谢缔约方的工作和支持，并宣布特设工作组第二届会议休会。

## 附件一

## 德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十期会议收到的文件

### 为本届会议第十期会议编写的文件

FCCC/ADP/2015/L.3	2015年8月31日至9月4日在波恩举行的德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十期会议报告草稿
-------------------	--

### 会议收到的其他文件

FCCC/CP/2014/10 和 Add.1	2014年12月1日至14日在利马举行的缔约方会议第二十届会议报告
FCCC/CP/2013/10 和 Add.1	缔约方会议第十九届会议报告，2013年11月11日至23日在华沙举行
FCCC/CP/2012/8 和 Add.1	缔约方会议第十八届会议报告，2012年11月26日至12月8日在多哈举行
FCCC/CP/2011/9 及 Add.1 和 2	缔约方会议第十七届会议报告，2011年11月28日至12月11日在德班举行
FCCC/ADP/2015/3	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第九期会议报告，2015年6月1日至11日在波恩举行
FCCC/ADP/2015/2	2015年2月8日至13日在日内瓦举行的德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第八期会议报告
FCCC/ADP/2015/1	谈判案文
FCCC/ADP/2014/4	2014年12月2日至13日在利马举行的德班加强行动平台问题特设工作组第二届第七期会议报告
FCCC/ADP/2014/3	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第六期会议报告，2014年10月20日至25日在波恩举行

FCCC/ADP/2014/2	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第五期会议报告，2014年6月4日至14日在波恩举行
FCCC/ADP/2014/1	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第四期会议报告，2014年3月10日至14日在波恩举行
FCCC/ADP/2013/3	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第三期会议报告，2013年11月12日至23日在华沙举行
FCCC/ADP/2013/2	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第一期和第二期会议报告，2013年4月29日至5月3日和6月4日至13日在波恩举行
FCCC/ADP/2012/3	德班加强行动平台问题特设工作组第一届会议第二期会议报告，2012年11月27日至12月7日在多哈举行
FCCC/ADP/2012/2	德班加强行动平台问题特设工作组第一届会议第一期会议报告，2012年5月17日至25日在波恩举行



## 附件二

### 为德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十期会议编写的 非正式说明

ADP.2015.5.InformalNote	关于特设工作组工作流程 2 的决定草案的内容
ADP.2015.4. InformalNote	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十期会议设想情况说明。联合主席的说明

---